

# BESCHAFFUNGSDIENST GALABAU

FACHMAGAZIN FÜR DAS GRÜNFLÄCHEN-  
& LANDSCHAFTSBAU-MANAGEMENT



Dirk Wagner, Bauhof-Leiter beim EWL in Landau. (Foto: EWL)

# INHALTSVERZEICHNIS

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| Seite 3     | - Landesgartenschau im Jahr 2027 findet statt                      |    |
| Seite 4     | - EWL ersetzt Schritt für Schritt Kleingeräte im Bauhof            |   |
| Seite 4/5   | - Roden & Co.: Am besten als Gesamtpaket anbieten                  |   |
| Seite 6-8   | - Winterdienst in Deutschland: Einmal zum Mond und zurück          |   |
| Seite 8     | - Arbeitskreis Gehölzsichtung                                      |    |
| Seite 9     | - Formschöne Gewächshäuser   |   |
| Seite 10    | - Der „Oscar des deutschen Marketing“ geht an STIHL                |   |
| Seite 11    | - Steffen Hägele verstärkt die Geschäftsleitung                    |   |
| Seite 12    | - Egholm: 10.000 Maschinen und kein Ende in Sicht                  |   |
| Seite 13    | - Deutsche Baumpflegetage gehen in die Tiefe                       |   |
| Seite 14    | - Wartungsfreier und stabiler Pflasterbelag                        |  |
| Seite 15    | - Keine Angst vor ausgefallenen Formen                             |   |
| Seite 16    | - Kehrmaschinen von Westermann sind wertvolle Helfer               |   |
| Seite 17    | - Schoon Winterdienstkomplettlösungen für Pick-ups und Transporter |   |
| Seite 18    | - Großer Anhänger-Inventurabverkauf bei WÖRMANN                    |   |
| Seite 19-22 | - Die Transportkarre von Modahum                                   |   |
| Seite 23    | - Frankreich ist Partnerland der IPM Essen 2020                    |   |
| Seite 24    | - Professionelle Höhenzugangslösungen                              |  |
| Seite 25/26 | - BESCHAFFUNGSVERZEICHNIS VON A-Z                                  |   |

## Landesgartenschau im Jahr 2027 findet statt

Die Hessische Landesregierung hat die 8. hessische Landesgartenschau im Jahre 2027 ausgeschrieben.

Die Unternehmensverbände der Gärtner, Landschaftsgärtner, Landschaftsarchitekten, Floristen und Baumschulen begrüßen die Entscheidung der Hessischen Landesregierung und danken insbesondere Ministerin Priska Hinz, die damit wieder ein zukunftsweisendes Grünprojekt auf den Weg bringt.

Der Präsident des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V., Jens Heger betont, dass Gartenschauen einen wichtigen Beitrag leisten, um den Auswirkungen von sich verändernden klimatischen Bedingungen zu begegnen und zeigen, wie Städte den Auswirkungen von Starkregenereignissen durch gestaltete Grünflächen begegnen können. Der Landespräsident des Gartenbauverbandes Baden-Württemberg-Hessen e.V., Jürgen Mertz kündigt an, dass die Branche auch bei der kommenden Landesgartenschau ihre Leistungsfähigkeit präsentieren und mit dem grünen Klassenzimmer auch ihr Wissen weitergeben wird.

Auch der Vorstandsvorsitzende des Bund Deutscher Landschaftsarchitekten (bdla) Landesverband Hessen e.V. Victor Kamphausen begrüßt die Entscheidung der Hessischen Landesregierung. „Die intensive Nutzung städtischer und landschaftlicher Räume stellt immer höhere Anforderungen



Interessierte Vertreter der Kommunen auf der LGS 2018 Bad Schwalbach im Schaugarten der Schiesser Gartengestaltung und Baumpflege GmbH aus Königstein. (Foto: Fördergesellschaft Landesgartenschauen Hessen und Thüringen mbH)

an die Leistungsfähigkeit unserer Umwelt“ so Kamphausen. Der Klimawandel habe aber auch das Bewusstsein verändert und dafür gesorgt, dass die Bedeutung von Grünflächen in den Städten gestiegen sei. „Parks und Gärten, Straßen, Plätze und Promenaden prägen das Bild einer Stadt. Sie organisieren soziales Leben, Begegnung und Erholung“, betonte Kamphausen.

Dass die Ausrichtung einer Landesgartenschau einer wirtschaftlichen Konjunkturspritze gleichkommen kann, ist am Beispiel der Landesgartenschau 2018 in Bad Schwalbach gut zu erkennen. Über die direkten Investitionen hinaus hat laut Bürgermeister Martin Hußmann die öffentliche Hand im Zuge der

LGS etwa 15 Millionen Euro in die Kurstadt investiert. Über 20 Millionen Euro flossen von privaten Investoren. „Ohne die Landesgartenschau hätten wir 30 oder 40 Jahre für diese Investitionen gebraucht“, so der Bürgermeister. Noch Jahre nach der eigentlichen Durchführung loben auch andere bisherige Ausrichterstädte die vielen positiven Auswirkungen einer solchen Maßnahme. Fulda wird 2023 bereits nach 1994 zum zweiten Mal eine Landesgartenschau ausrichten.

Interessierte Städte können sich ab sofort bewerben. Die Bewerbungen können gerichtet werden an das Umweltministerium, an Herrn Eigemann, Tel. 0611/ 815-1703, E-Mail: [helmut.eigemann@umwelt.hessen.de](mailto:helmut.eigemann@umwelt.hessen.de)



**Schoon**  
Fahrzeugsysteme

**Winterdienstkomplettlösungen**  
für Pick-ups und Transporter





☎ 04944 / 91696-0
🌐 [www.fahrzeugsysteme.de](http://www.fahrzeugsysteme.de)
✉ [schoon@fahrzeugsysteme.de](mailto:schoon@fahrzeugsysteme.de)

KENNWORT: WINTERDIENSTKOMPLETTLÖSUNGEN

# EWL ersetzt Schritt für Schritt Kleingeräte im Bauhof – weniger Lärm und Abgase

Sauber und leise sollen künftig alle Kleingeräte beim Entsorgungs- und Wirtschaftsbetrieb Landau (EWL) arbeiten. Die ersten Schritte sind bereits getan. „Wir haben elektrisch betriebene Motorsägen getestet – sie haben im praktischen Einsatz überzeugt“, berichtet Dirk Wagner, Leiter des EWL-Bauhofs.

Das städtische Dienstleistungsunternehmen hat rund 60 Kleingeräte im Bestand, die bislang mit einem Verbrennungsmotor angetrieben werden. Dazu gehören neben Motorsägen auch Freischneider, Laubbläser und Heckenscheren. Im Einsatz sind sie sowohl im Stadtgebiet als auch in den Ortsteilen.



Dirk Wagner, Bauhof-Leiter beim EWL in Landau. (Foto: Entsorgungs- und Wirtschaftsbetrieb Landau (EWL))

## Gelebter Umwelt- und Arbeitsschutz

Großer Vorteil der elektrisch betriebenen Geräte ist das deutlich leisere Arbeiten – davon profitieren die Bürgerinnen und Bürger genauso wie die Geräteführer. Beispielsweise liegt der Geräuschpegel einer benzingetriebenen Motorsäge bei 90 Dezibel und höher. Die Akku-Variante überzeugt mit maximal 75 Dezibel, das entspricht etwa dem Geräuschpegel in einem Großraumbüro. Gerade an Tagen mit langen Einsatzzeiten bedeutet dies eine deutliche Entlastung für die Mitarbeiterschaft, auch wenn der obligatorische

Gehörschutz viel abfängt.

Zusätzlich empfinden die Geräteführer des Bauhof-Teams das saubere Arbeiten mit den Akku-Varianten als besonders angenehm. Denn es entstehen keine Abgase, was auch gut für die Umwelt ist. „Für uns ist der Umstieg auf elektrische Antriebe bei den Handgeräten auch mit Blick auf die Arbeitsbedingungen unserer Mitarbeiter wichtig“, hält Vorstand Falk Pfersdorf fest. „Denn ein wichtiger Vorteil dieser Geräte ist auch, dass diese oft einen sehr kurzen Nachlauf bei be-

weglichen Teilen wie Ketten etc. haben. Im Falle eines Mißgeschicks führt dies dann zu weitaus geringeren, oder im besten Fall zu gar keinen Verletzungen bei der Mitarbeiterschaft. Hier haben wir aus früheren leidvollen Erfahrungen ganz konkret die Arbeitspraxis verändert“. Als Vorstandsmitglied des EWL kümmert er sich konsequent um das Thema Sicherheit und Arbeitsschutz. Dazu gehören auch Emissionen, die auf die Beschäftigten des kommunalen Unternehmens einwirken.

## Nahezu wartungsfrei

Neben den geringeren Emissionen hat der schrittweise Umstieg auf strombetriebene Geräte einen weiteren und ganz praktischen Vorteil:

Abgesehen vom Schärfen der Messer bei der Motorsäge ist der Betrieb eines Akku-Geräts wartungsfrei, denn Benzin nachfüllen oder der Zündkerzenwechsel entfallen. „Die Akkus laden über Nacht im Bauhof. Danach stehen sie wieder für fünf bis sechs Betriebsstunden bereit“, berichtet Dirk Wagner. Bei der Anschaffung hat er auf die Qualität des Speichers geachtet: Lithium-Akkus behalten ihre volle Leistungsfähigkeit auch dann, wenn sie nicht komplett leer wieder aufgeladen werden. Das klappt nach bisherigen Erfahrungen mehrere Hundert Mal.

# Roden & Co.: Am besten als Gesamtpaket anbieten

Ein Fräs-Service kommt, rodet und fährt wieder. Mit einem Bagger und einer Wurzelratte im Gepäck könnten Dienstleister eine Komplettrodung durchführen und weitere Aufgaben übernehmen, etwa das Baumbeet anlegen und neu pflanzen. Roland Zink von der Stadt Waiblingen hat ein solches Gesamtpaket gebucht und ist begeistert: „Alle Arbeiten durch nur einen Dienstleister durchführen zu lassen, hat nur Vorteile gebracht.“

Nach dem Roden gibt es noch genug Arbeit, bis der neue Baum im Boden ist, aber für

den Fräs-Service ist der Auftrag damit definitiv abgehakt. Wirtschaftlicher wäre es in den meisten Fällen, die Folgearbeiten gleich mit zu übernehmen. Voraussetzung dafür ist eine Komplettrodung, bei der neben dem ganzen Baumstubben auch alle Stark- und Seitenwurzeln entfernt werden.

Mit der Original-Wurzelratte lässt sich die dafür notwendige Arbeitstiefe erreichen und der gewünschte Radius nach Wurzelresten durchsuchen. Roden, den Boden vorbereiten und den neuen Baum einsetzen – das funktioniert alles mit einem Bagger, der für die Arbeit mit der Wurzelratte ohnehin schon vor Ort ist. Egal, ob ein Dienstleister fürs Ro-

den oder Neupflanzen beauftragt wird, wer die Arbeiten davor oder danach direkt mitdenkt und als Gesamtpaket anbietet, kann davon profitieren: Mehr Umsatz pro Auftrag, weniger An- und Abfahrten und eine höhere Auslastung des eigenen oder gemieteten Baggers. Und natürlich ist für einen großen, anstatt mehrerer kleiner Aufträge, auch weniger administrativer Aufwand fällig – für alle Beteiligten.

Beispiel Waiblingen: Roden, Neupflanzen, Baumpflege aus einer Hand Die Stadt Waiblingen ließ den Wurotec Kommunal-Service roden und neu pflanzen – der Dienstleister übernimmt seither sogar die Pflege der neu-



Auf dem Park-and-Ride-Parkplatz war schon gefräst worden, aber erst die Komplettrodung mit der Wurzelratte schuf gute Bedingungen für die neuen Robinien. (Foto: WUROTEC GmbH & Co. KG)

zende Pilze und aus dem Wurzelwerk nachwachsende Triebe die neuen Bäume schädigen. Durch den Einsatz der Wurzelratte kontesicher gestellt werden, dass alle Stubbenreste inklusive der Stark- und Seitenwurzeln aufgespürt und vollständig entfernt wurden. „Da war noch eine Menge Material vorhanden, insgesamt wurden mehrere LKW-Ladungen aus dem Boden geholt“, erinnert sich Roland Zink. Im Anschluss an die Komplettrodung pflanzte der Dienstleister eine neue Linden-Allee und innerhalb der Parkfläche neue Robinien.

Dabei bot die Arbeit mit der Wurzelratte einen weiteren Vorteil: Für das Roden mit einer Wurzelstockfräse hätten größere Flächen des Park-and-Ride-Parkplatzes aus Sicherheitsgründen

gesperrt werden müssen – inklusive Ein-schränkungen für die Pendler. Beim Roden mit der Wurzelratte hingegen lassen sich Absperrungen auf ein Minimum beschränken, der Verkehr wird kaum beeinträchtigt.

Mehr Umsatz, weniger administrativen Aufwand und bessere Baggerauslastung – für Dienstleister, die mit dem Rodungsmesser Wurzelratte arbeiten, können Rodungsaufträge mehr Potenzial bieten, als auf den ersten Blick ersichtlich ist.

[www.wurzelratte.de](http://www.wurzelratte.de)



KENNWORT: WURZELRATTE

en Bäume. Roland Zink, Leiter der Grün- und Baumpflege in der Abteilung Grünflächen und Friedhöfe des Fachbereichs Städtische Infrastruktur, ist überzeugt von der Gesamtpaket-Idee:

„Was das Unternehmen für uns geleistet hat, könnte man ein Rundum-sorglos-Paket nennen. Roden, Neupflanzen und Pflege der Jungbäume, alles aus einer Hand. Wir mussten nur einen Auftrag schreiben, hatten einen Ansprechpartner für alle Tätigkeiten und bekamen nur eine Rechnung. Das hat uns enorm entlastet und war für alle Seiten eine Win-win-Situation.“ Abgesehen vom geringeren Aufwand überzeugte die Verantwortlichen auch die hohe Qualität der durchgeführten Arbeiten.

## Nach Fräseinsatz: Komplettrodung mit der Wurzelratte

An einem Park-and-Ride-Parkplatz etwa musste der Dienstleister mit dem Rodungsmesser Wurzelratte nachroden, um gute Voraussetzungen für ein gesundes Anwachsen der neuen Bäume zu schaffen. Die Wurzelstöcke von über 20 Robinien waren zwar bereits gefräst worden, dabei war aber ein großer Teil des Wurzelmaterials in der Erde geblieben. Bei solch ungenügenden Rodungen besteht die Gefahr, dass holzerset-

**Ich komme zur Sache.  
Nicht nur zum Vergnügen.**

**Genau wie die Baumaschinen-transporter von Böckmann.**  
Gemacht fürs Grobe. Durchdacht bis ins Detail.  
[www.boeckmann.com](http://www.boeckmann.com)

**ANHANG ERSTER KLASSE**

KENNWORT: BÖCKMANN-ANHÄNGER

# Winterdienst in Deutschland: Einmal zum Mond und zurück



Wichtig auf engen Wegen: Kompakte, funktionale Geräteträger.

12.900 Kilometer Autobahnen, 39.400 Kilometer Bundes- und 86.200 Kilometer Landstraßen, 91.900 Kilometer Kreis- und 430.400 Kilometer Gemeindestraßen: Das deutsche Straßennetz mit 660.800 Kilometern entspricht knapp der Entfernung von der Erde zum Mond und zurück.

Als wäre die schiere Masse an Strecken, die zu versorgen sind, nicht genug, stellt sich jedes Jahr die Frage, wann der Winter kommt. Ein dichtes Netz an Straßenwetterstationen sowie die Prognosen des Deutschen Wetterdienstes sollen helfen, doch eine exakte Planung ist kaum möglich. Während im Sommer die Verkehrslage Staus verursacht, wird in der kalten Jahreszeit die Schuld schnell beim Winterdienst gesucht. Dabei ist eine perfekte Vorbereitung auf unvorhergesehene Wetterkapriolen schlicht nicht realisierbar. Kommunen können lediglich dafür sorgen, dass die technische Ausrüstung stimmt. Vom Kehren, Räumen, Fräsen und Streuen – ein winterlicher Überblick.

## Der Fuhrpark: Was Geräteträger können müssen

Zunächst benötigen Kommunen passende Geräteträger für ihre Anbaugeräte. Im Einsatz sind Fahrzeuge für den Gehweg und für die Straße, die idealerweise so konzipiert sind, dass sie Anbaugeräte für verschiedene Funktionen wie Kehren, Nass reinigen oder Winterdienst aufnehmen können. Auch sollte darauf geachtet werden, dass ein Wechsel zwischen verschiedenen Anbaugeräten schnell erfolgen kann.

Für den Winterdienst brauchen die Fahrzeuge Allradantrieb, und es muss die Möglichkeit bestehen, Schneeketten zu montieren. Die Sicherheitskennzeichnung muss der DIN-Norm 30710 (Allradantrieb) entsprechen.

## Die verschiedenen Varianten des Räumens: Passende Anbaugeräte

Beim Schneeräumen gibt es zwei mögliche Zielsetzungen. Bei der Weißräumung wird der Neuschnee zur Seite geschoben und der restliche Schnee festgefahren. Auf diese feste Decke wird Streugut aufgebracht. Demgegenüber steht die zeitintensive Schwarzräumung, bei der die Fahrbahn komplett von Schnee und Eis befreit wird. Ist eine schwarzgeräumte Straße gewünscht, bietet sich als Anbaugerät eine

Frontkehrmaschine mit Schneekehrwalzen an. Die elastischen Räumelemente passen sich dem unebenen Straßenuntergrund an, so dass ein sehr gutes Ergebnis erzielt wird und bis zu 40 Prozent Streugut eingespart werden können. Allerdings ist ein frühzeitiger Einsatz notwendig, da verdichteter Schnee nicht gelöst werden kann und auch die Schneehöhe begrenzt ist.

Im Gegensatz dazu schafft das Pflügräumen mittels einer Pflugschar die Möglichkeit, den Schnee selbst bei großen Schneehöhen von der Straße zu schieben. Auch bei einer hohen Räumgeschwindigkeit lässt sich selbst fester Schnee lösen. Von Nachteil ist beim Pflügräumen, dass der auf die Seite geräumte Schnee stark verdichtet wird und somit langsamer abtaut. Auch kann der Untergrund je nach Härtegrad der Schürfleiste beschädigt werden.

Für große Schneehöhen, wo die Scharhöhe eines Schneepflugs nicht mehr ausreicht, ist schließlich die Schneefräse das geeignete Gerät. Rotierende Werkzeuge erfassen den Schnee, beschleunigen und werfen ihn gezielt aus. Die Arbeitsgeschwindigkeit liegt in diesem Fall bei 0,5 bis 4 km/h, die Wurfweite bei bis zu 40 Metern.

## Die verschiedenen Varianten des Streuens: Was ist bei der Wahl der Streumaschine zu beachten?

Wie beim Räumen, gibt es auch beim Streuen zwei verschiedene Möglichkeiten. Auftauende Streustoffe mit flächenhaftender Wirkung lassen das Eis zu Wasser schmelzen. Das Ergebnis ist eine zunächst feuchte Fahrbahn, auf der im trockenen Zustand Restsalz verbleibt, das erneutes Anfrieren verhindert. Abstumpfende Streustoffe wie Split, Brechsand oder Granulat werden in die Schneedecke gedrückt und erhöhen den Reibungswiderstand der Oberfläche, haben aber keine dauerhafte Wirkung. Streumaschinen variieren je nach gewünschtem Ergebnis und eingesetztem Streustoff in Behälterform, Antrieb, Streustoffförderung und anderen Parametern.

Um zu entscheiden, welche Maschine passt, sind folgende Fragen wesentlich:

- Welche minimale/maximale Streubreite ist erforderlich?
- Welche Streustrecke/Fläche wird bewältigt?
- Welche Ladekapazität hat das Fahrzeug?
- Welcher Streustoff wird verwendet?
- Soll Salz befeuchtet werden?

Dabei ist zu beachten, dass Touren der höchsten Dringlichkeitsstufe eineinhalb Stunden dauern können und in dieser Zeit bei maximaler Streudichte kein Nachladen erforderlich sein darf. Die Maschinen müssen korrosionsbeständig sein, was sich beispielsweise durch den Verbau von Komponenten aus Kunststoff sowie Stahlkonstruktionen mit geeigneter Lackierung und Korrosionsschutz erreichen lässt. Aus ökologischen wie wirtschaftlichen Gründen ist es wichtig, dass auch bei variierender Geschwindigkeit eine gleichmäßige Streudichte erreicht wird und die Dosierqualität sich an Glätte und Witterung anpasst.

## Streumaschinen im Überblick: Walzenstreuer, Tellerstreuer & mehr

Um diese Ziele zu erreichen, sind am Markt verschiedene Streuvorrichtungen erhältlich. Anbau- und Anhängewalzenstreuer sind von der Bauform her kompakt, so dass sie häufig zur Gehwegreinigung eingesetzt werden. Sie bringen problematische Streu-



Lässt sich auch von großen Schneehöhen nicht beeindrucken: ein Geräteträger mit Pflugschar.

stoffe sicher aus, schleudern kein Streumaterial weg und bieten eine Nachlademöglichkeit von der Ladefläche des Fahrzeugs aus. Dank der fixierten Streubreite stellen sie eine längere Einsatzdauer sicher.

Anbau- und Anhängertellerstreuer haben eine Streubreite von circa 70 Zentimetern bis zu sechs Metern. Durch diese hohe Flexibilität lassen sie sich auf Gehwegen ebenso einsetzen wie auf großen Plätzen und Flächen. Zu beachten ist lediglich, dass bei großen Streubreiten die Streudauer reduziert wird.

Ein großes Behältervolumen, hohen Bedienkomfort, hohe Dosiergenauigkeit und eine kompakte Bauweise bieten Aufsatzstreumaschinen. Die maßgeschneiderten Geräte sind im Verhältnis jedoch relativ teuer und brauchen längere Rüstzeiten.

Feuchtsalzstreuer schließlich verfügen zusätzlich zum Trockenstoffbehälter über Sole-Tanks. Auf dem Streuteller werden Trockensalz und Sole durchmischt, so dass von Sole umschlossene Salzkörner ausgeworfen werden. Auch bei unterschiedlichen Streubreiten, Streudichten

und Fahrgeschwindigkeiten wird das Gemisch gleichmäßig auf die Fahrbahn aufgebracht, um seine Wirkung zu entfalten.

Ein großer Schritt für die Menschheit: Winterdienst konkret – in Stuttgart (Kasten). 1.410 km Straßennetz, davon 950 km im Streuplan, in einer – kalendarischen – Wintersaison von Anfang November bis Ende März: Das hat die AWS Stuttgart zu bewältigen. Im Einsatz sind dafür 25 LKW, sieben Unimog und acht Kleinfahrzeuge, die



Streumenge sparen durch Schneekehren.

33 Mitarbeiter in Tagschicht und 11 bis 21 Mitarbeiter in der Nachtschicht bedienen. Zur Splitbeseitigung im Frühjahr werden bis zu 100 Mitarbeiter benötigt. Das Straßennetz wird in drei Dringlichkeitsstufen unterteilt. An erster Stelle stehen verkehrswichtige und gefährliche Straßen, Hauptverkehrs- und Durchgangsstraßen, öffentliche Straßen des Personennahverkehrs sowie Zufahrten zu Kliniken.

Danach folgen wichtige Verbindungsstraßen sowie steile Verbindungsstraßen (25%). Um für alle Fälle gewappnet zu sein, werden 2.500 Tonnen Streusalz bevorratet, 300.000 Liter Sole sowie 660 Tonnen Split.



Wenn nichts anderes mehr hilft: die Schneefräse im Einsatz. (Fotos: Alfred Kärcher GmbH & Co. KG)

KENNWORT: KÄRCHER-WINTERDIENST

## Arbeitskreis Gehölzsichtung: Veränderte Bedingungen erfordern Züchtung neuer Sorten

Blauregen, Portugiesische Lorbeerkirsche und Indianischer Flieder sind die klangvollen Namen nur einiger der Gehölzarten, die in diesem Jahr die strenge Prüfung des Arbeitskreises Gehölzsichtung durchlaufen haben.



Hortensien im Garten. (Foto: Pixabay)

In den regelmäßigen Sichtungen der Experten werden viele neue Sorten auf ihre Eignung für Gärten geprüft und bewertet. Die daraus entstehenden Sortimentsübersichten bilden eine überaus wertvolle Informationsquelle für Baumschulen, Gärtnereien und Hobbygärtner. „In den letzten Jahren sind durch Züchtung und Selektion sehr viele neue Sorten entstanden.“ sagt der Koordinator des Arbeitskreises Dr. Burkhard Spellerberg vom Bundessortenamt. „Das ist auch gut so, denn mit fortschreitendem Klimawandel ändern sich allerorten die Wachstumsbedingungen. Zusätzlich sind die Gärten generell kleiner geworden. Und

mit all diesen Veränderungen sollen die Gehölze natürlich gut zurecht kommen.“ Dafür prüft der Arbeitskreis intensiv den Gartenwert ausgewählter Gehölze. Für die Sichtungen werden vor allem solche Pflanzen und Gattungen ausgewählt, die gerade im Trend liegen und brandaktuell sind. Auch beliebte

Pflanzen aus dem Ausland werden auf ihre Eignung für hiesige Verhältnisse und die heimische Fauna geprüft.

Weitere Prüfkriterien sind z.B. die Widerstandsfähigkeit gegen Krankheiten, die Winterhärte, die Blüte und der Wasserbe-

darf der Gehölze. Bevor die Ergebnisse der Sichtungen für die Baumschuler und Gärtner niedergeschrieben und veröffentlicht werden können, gehen in der Regel bis zu vier Jahre gründlicher Prüfungen voraus. Elf Sichtungsgärten bauen die aktuellen Baumschulsortimente deutschlandweit an. Dies ermöglicht die Bewertung unter den unterschiedlichsten Wachstumsbedingungen und auf den verschiedensten Böden. Die Sichtung selbst erfolgt in enger Zusammenarbeit von Baumschulexperten mit Wissenschaftlern von Universitäten und Fachhochschulen. Diese enge Kooperation von Theorie und Praxis garantiert eine umfassende Beurteilung der einzelnen Gehölzsortimente und eine stete Verbesserung der einzelnen Gattungen.

Die Mitglieder des Arbeitskreises Gehölzsichtung haben es sich zum Ziel gesetzt, allen Interessierten fachlich begründete Informationen zu Pflanzen zur Verfügung zu stellen. Sie wollen insbesondere ein breiteres Garten- und Sortimentwissen fördern und sie prämiieren Pflanzen, die einen besonderen Wert für den Garten haben. Mit ihrer Arbeit bereiten die Mitglieder der Gehölzsichtung den Weg hin zu neuen Sorten und Formen und vor allem hin zu widerstandsfähigeren Gehölzen.

Dabei bieten die Sichtungen selbst für die erfahrenen Experten manche Überraschung und viel Neues. Bei der jüngst abgeschlossenen Hortensienbegutachtung fand auch

Burkhard Spellerberg seine neuen Gartenbewohner. Da alle Buchsbäume in seinem Privatgarten nach und nach eingingen, beschloss er – begeistert von den neuen Sorten – kurzerhand sein grünes Ensemble durch ein buntes zu ersetzen. Beim jetzigen Anblick von Limelight und Diamant Rouge gerät er richtig ins Schwärmen: „Vor allem Diamant Rouge hat eine wunderschöne leuchtende Herbstfärbung, fast himbeerfarben. Diese und alle weiteren Eigenschaften der Hortensien sind natürlich in unseren Übersichten verzeichnet.“

[www.gruen-ist-leben.de](http://www.gruen-ist-leben.de)



## Formschöne Gewächshäuser: eine Oase für Pflanze und Mensch

Gewächshäuser sind heutzutage immer mehr ein fester Bestandteil in jeden Gartenplan. Nicht nur für die Selbstversorgung durch Gemüse und Obst, sondern auch als Alternative zum Gartenhaus.

Durch das viele Glas sind die Gewächshäuser lichtdurchflutet und man verliert den Durchblick im Garten nicht. Als Spezialist bietet Gewächshausplaza Galabau-Firmen und Gartenarchitekten besondere Konditionen und eine hervorragende Unterstützung bei der Umsetzung.

Gewächshausplaza ist der Spezialist für formschöne und stabile Gewächshäuser aus Zedernholz und Aluminium. [www.gewaechshausplaza.de](http://www.gewaechshausplaza.de)



Foto: Gewächshausplaza

KENNWORT: GEWÄCHSHÄUSER

**MULCHEN**

TROG- & KÜBELBEPFLANZUNGEN

**DEKORIEREN BODENVERBESSERUNG**

**STAUDENBEETE BIENENWEIDEN**

**DACH- & FASSADENBEGRÜNUNG**

BAUMGRUBEN WECHSELFLOERFLÄCHEN

**RASENAUSSAAT RASENAUSBESSERUNG**

Gebr. Patzer GmbH & Co. KG • Telefon 0 66 65-9740 • Werner Tantau GmbH & Co. KG • Telefon 0 41 22-90 95 0 • [info@frux-galabau.de](mailto:info@frux-galabau.de) • [www.frux-galabau.de](http://www.frux-galabau.de)

KENNWORT: SUBSTRATE

# Der „Oscar des deutschen Marketing“ geht an STIHL



Die stolzen Gewinner des „Goldenen Brandeisens 2019“ (v.l.n.r.): Andreas Epple, Leiter Vertrieb & Marketing STIHL Vertriebszentrale, Sarah Gewert, Marketingleiterin Andreas Stihl AG & Co. KG, Tanja Mayer verantwortlich für Live-Marketing bei der STIHL Vertriebszentrale und Michael Liehr, Leiter Marketing STIHL Vertriebszentrale. (Foto: STIHL)

Der Gewinner des „Goldenen Brandeisens 2019“ heißt STIHL. Mit der Auszeichnung, die als „Oscar des deutschen Marketing“ gilt, ehrt der Marketing Club Frankfurt den Waiblinger Motorgerätehersteller für seine exzellente und erfolgreiche Markenführung, von der man sich im wahrsten Sinne des Wortes „eine Scheibe abschneiden kann“.

Alljährlich im Oktober zeichnet der Marketing Club Frankfurt den nachhaltigen Erfolg beim Auf- oder Ausbau einer Marke mit der Verleihung des „Goldenen Brandeisens“ aus. Die Entscheidung, den „Oscar des deutschen Marketing“ in diesem Jahr an STIHL zu vergeben, begründete die renommierte Expertenjury unter dem Vorsitz von Ingo Krauss, dem ehemaligen Europa-Chef der Werbeagentur Young & Rubicam, so: „Schaut man den kräftigen Männern aus aller Herren Länder bei der STIHL TIMBERSPORTS® Champions Trophy zu, wenn sie in Sekundenschnelle zentimeterdicke Scheiben von einem Baumstamm beträchtlichen Umfangs schneiden, präziser gesagt sägen, drängt sich der Gedanke geradezu

auf, dass hier die Visualisierung des bekannten Spruchs ‚Bei denen könnt ihr euch eine Scheibe abschneiden‘ stattfindet. Vom Einmannbetrieb 1926 zum Weltmarktführer, Hidden Champion im wahrsten Sinne des Wortes, nachhaltiges und kontinuierliches Wachstum seit Jahren, Innovationsführerschaft, mit knapp 17.000 Mitarbeitern dem Mittelstand in seiner Definition schon längst entwachsen, aber immer noch so geführt und damit einer der Bausteine, die das wirtschaftliche Rückgrat dieses Landes bilden.“

STIHL Marketingleiterin Sarah Gewert zeigte sich hocherfreut über diese Anerkennung und nahm die begehrte Trophäe stellvertretend für das Unternehmen im Rahmen der Markengala in der Frankfurter Alten Oper vor rund 580 Gästen aus Wirtschaft, Politik, Kultur, Sport und Medien von Marketing Club-Präsident Claudio Montanini und Ingo Krauss in Empfang. „Wir sind sehr stolz über die Auszeichnung“, bedankte sich Sarah Gewert. „Für uns ist das Goldene Brandeisen nicht nur eine Bestätigung unserer bisherigen Arbeit, sondern auch Ansporn, nicht nachzulassen mit unserer Begeisterung und unserem Elan bei der Weiterentwicklung der

Marke STIHL.“ Insbesondere die Wahrnehmung des STIHL Engagements in der STIHL TIMBERSPORTS® Series und deren Bedeutung als wesentlicher Bestandteil des Marketings, freute Gewert: „Das Sportholzfällen ist ein Livesport, der die Zuschauer und gerade die jungen darunter, mitreißt und emotionalisiert. Der Übertrag dieser Emotionen auf die Marke STIHL und die Heranführung des begeisterten Sport-Publikums an STIHL sind ein wesentliches Ziel.“

Das Goldene Brandeisen wird seit 2006 vom Marketing Club Frankfurt an nationale und internationale Marken vergeben, die durch besondere Leistungen in der Markenführung aufgefallen sind. Übergeben wird die Auszeichnung traditionell am letzten Samstag im Oktober durch den Vorjahressieger im Rahmen der Markengala in der Frankfurter Alten Oper. Zu den Preisträgern der vergangenen Jahre zählen unter anderem Marken wie adidas, IKEA, die Lufthansa oder EDEKA.

[www.stihl.de](http://www.stihl.de)



KENNWORT: STIHL-PROGRAMM

# Steffen Hägele verstärkt die Geschäftsleitung

Mit großem Respekt für das Erbe, das er antritt, freut sich Steffen Hägele auf seine künftige Aufgabe als Geschäftsleiter bei der Firma Hägele GmbH, dem Hersteller für Cleanfix-Umschaltventilatoren in Schorndorf.

Als dritter Geschäftsleiter des erfolgreichen Familienunternehmens neben seinem Vater Karl Hägele und seinem älteren Bruder Benjamin Hägele, ist es für ihn „eine große Ehre“

das Unternehmen und seine Niederlassungen auf dem Weg in die Zukunft zu führen. „Mein Vater Karl Hägele hat stetig neue Produkte erfunden, und wir möchten seinem Beispiel folgen. Das wird immer eine wichtige Motivation für unsere Firma bleiben“, erklärt er. „Ich freue mich sehr auf diese bedeutende und anspruchsvolle Aufgabe, habe aber auch einen gesunden Respekt vor ihr. Wir müssen und werden weiterhin bescheiden bleiben.“

Als Sohn der Familie Hägele wuchs Steffen Hägele im Unternehmen auf und absolvierte dort auch seine Ausbildung, bevor er sein Studium aufnahm. „Im Familienunternehmen aufzuwachsen, ist etwas ganz Besonderes; ganz anders als bei vielen meiner Altersgenossen“,



Steffen Hägele (Foto: Hägele GmbH)

berichtet er. „Daher bedeutet die Firma meinem Bruder Benjamin Hägele und mir so viel. Wir haben beide Narben an den Händen von der Arbeit, die wir hier als Jugendliche geleistet haben.“ An der Hochschule Aalen hat Steffen Hägele im Jahr 2017 sein Studium mit einem Master of Engineering abgeschlossen. Während des Studiums zum Wirtschaftsingenieur arbeitete er im Produktmanagement bei Mercedes-Benz Trucks in Stuttgart und schrieb seine Masterarbeit bei der Firma ElringKlinger Kunststofftechnik GmbH in Bietigheim-Bissingen. Im Jahr 2018 stieg er dann in Vollzeit bei der Hägele GmbH ein, die Cleanfix Umschaltventilatoren für die effiziente Kühlung und Reinigung von mobilen Land-, Bau- und Forstwirtschaftsmaschinen entwi-

ckelt und herstellt. Sein „Respekt für die neue Aufgabe und Verantwortung“ ist seit der Ernennung zum Geschäftsleiter 2019 noch größer geworden, vor allem, wenn er sich bewusst macht, dass sein Vater Karl diese „gewaltige“ Herausforderung bereits im Alter von 18 Jahren annahm. Steffen Hägele: „Seit ich am eigenen Leib erfahre, was es heißt, diese Position zu bekleiden, habe ich noch mehr Hochachtung vor ihm. Für mich bedeutet der Job in erster Linie, Verantwortung und

Fürsorge zu übernehmen – für die Mitarbeiter, das Unternehmen selbst und für unsere Kunden und Partner auf der ganzen Welt.“

Mit seinem Bruder Benjamin Hägele verbindet ihn schon immer eine gute und respektvolle Beziehung, die sich jetzt, so Steffen, zu einer reibungslosen Arbeitsbeziehung in gegenseitiger Achtung weiterentwickelt hat. Obwohl es ganz natürlich ist, dass zwei Menschen, vor allem Brüder, zuweilen unterschiedlicher Meinung seien, „denken wir doch meistens ähnlich – vor allem bei den wirklich wichtigen Dingen. Es passt einfach.“



KENNWORT: UMSCHALTVENTILATOREN

Mit uns immer eine Seillänge voraus!

**Münchner BaumKletterschule**

[www.baumkletterschule.de](http://www.baumkletterschule.de) • [info@baumkletterschule.de](mailto:info@baumkletterschule.de)

Kletterkurse, Baumpflegekurse, Arbeitssicherheit ...

Münchner Baumkletterschule • St. Gilgen 15 • 82205 Gilching • Tel. 08105 - 27 27 01 • Fax 08105 - 27 27 09

KENNWORT: KLETTERKURSE

**LIPCO**

Die effektive Lösung gegen Unkraut auf Pflasterflächen, wassergebundene Flächen und an Bordsteinkanten - fordern Sie uns an und testen Sie selbst: [vorfuehrungen@lipco.com](mailto:vorfuehrungen@lipco.com)

[www.lipco.com](http://www.lipco.com)

LIPCO GmbH  
Am Fuchsgraben 5b  
D- 77880 Sasbach

Tel.: +49 7841 6348-0  
Fax: +49 7841 6348-300  
[mail@lipco.com](mailto:mail@lipco.com)

KENNWORT: LIPCO

# 10.000 Maschinen und kein Ende in Sicht - Egholm geht mit Vollgas in Richtung Zukunft

Seit nunmehr knapp einem Jahr agiert die Egholm GmbH eigenständig am Markt. Nach dem Rückkauf der Nilfisk-Outdoor-Sparte durch die ursprünglichen Gründer Kaj und Jens Christian Egholm ist das Unternehmen mit deutschem Sitz in Braunschweig erfolgreicher denn je. Zu den Meilensteinen des Jahres gehörte unter anderem die Präsentation des neuen Geräteträgers City Ranger 3070 auf der CMS 2019.

„Unser Messeauftritt auf dem Berliner Branchenhotspot bekam von allen Seiten sehr positive Resonanz. Die Auftragsbücher sind gut gefüllt und wir freuen uns, dass sich die Marke Egholm als Besuchermagnet beweisen konnte“, so Norbert Birkendorf, Geschäftsführer der Egholm GmbH in Deutschland. Dieser nachhaltige Markterfolg wurde durch ein weiteres Highlight betont: Im Oktober dieses Jahres verließ die 10.000ste Egholm-Maschine die Produktion und wurde an den langjährigen Handelspartner Behrend bei Magdeburg ausgeliefert. Gefeierte wurde dieser Anlass mit zwei großen Veranstaltungen. Während im Produktionswerk im dänischen Lemvig die beteiligten Mitarbeiter im Mittelpunkt der Feier standen, drehte sich in Sachsen-Anhalt alles um die vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Kunden und Partnern. Doch nicht nur der Blick auf das Erreichte ist von Vertrauen und Ehrlichkeit geprägt. Getreu dem Motto „Honest Work, Honest People, Honest Machines“ geht der Outdoor-Profi mit großer Zuversicht einer von technischen Innovationen geprägten Zukunft entgegen.

Die Kunden von Egholm können sich auf 25 Jahre Branchenexpertise verlassen. Wo 1995 die erste knickgelenkte Kompaktmaschine vom Band rollte, steht 2019 die 10.000ste Maschine vor ihrer Auslieferung. Dass dieser Meilenstein gebührend gefeiert wurde, ist selbstverständlich. Und so ließen es sich die Firmenchefs Kaj und Jens Christian



(vlnr): Norbert Birkendorf, Geschäftsführer Egholm GmbH; Matthias Strauch, Geschäftsführer WITRA Service GmbH und Holger Behrend, Geschäftsführer Behrend Stapler- u. Gerätetechnik GmbH & Co.KG. (Foto: Egholm A/S)

Egholm am 11. Oktober nicht nehmen, der Jubiläumsmaschine vom Typ Park Ranger 2150 eine eigens gefertigte Ehrenplakette anzuheften. Auch der Roll-Out an den Stapler- und Geländetechnikhändler Behrend aus der Nähe von Magdeburg wurde von einem exklusiven Event am 25. Oktober auf dem Firmengelände des Handelspartners begleitet. Geschäftsführer Holger Behrend: „Wir sind seit vielen Jahren mit den Maschinen und Geräteträgern von Egholm am Markt aktiv – und werden das auch weiterhin sein. Dafür spricht nicht nur unser Vertrauen in die Partnerschaft, sondern auch die nachhaltige Zufriedenheit unserer Kunden.“

## Immer die beste Wahl

Grundlage für den jahrzehntelangen Erfolg der Egholm-Lösungen ist sicher die durchgängige Kompetenz des dänischen Herstellers in allen Aspekten der Wertschöpfung. Ob Maschine Nummer 1 oder 10.000 – alle Geräte und Zubehörteile werden seit der Firmengründung in Dänemark entwickelt, gebaut und über ein breites Netz an Tochtergesellschaften und Händler in über 130 Ländern vermarktet. Dank der so entstehen-

den geschlossenen Informationskreisläufe rund um Entwicklungs-, Qualitäts- und Serviceprozesse ergeben sich detaillierte Einblicke in Verbesserungsmöglichkeiten und Innovationspotenziale.

Neben 10.000 kompakten knickgelenkten Nutzfahrzeugen hat der Outdoor-Profi ungezählte maßgeschneiderte Anbaugeräte für sein Portfolio produziert. Mit flexibel einsetzbaren Kehrsystemen und Grünflächenpflegegeräten bis hin zu leistungsstarken Winterdienstanbaugeräten sind die Egholm-Arbeitsmaschinen bis heute eine der meistverkauften ihrer Art. Diese Beliebtheit gründet auch im schnellsten und einfachsten Geräterwechselsystem, das derzeit am Markt verfügbar ist (modellabhängig 1 bis 4 Minuten). „In Kombination mit bis zu 15 maßgeschneiderten Anbaugeräten passt sich jedes Modell unserer Produktreihe im Handumdrehen an die jeweilige Aufgabe an. Dabei geht es nicht um Vielseitigkeit allein. Unsere Kunden haben immer das Gefühl, mit einer Spezialmaschine zu arbeiten, nicht mit einer eierlegenden Wollmilchsau“, so Norbert Birkendorf. Auch die Bedienerfreundlichkeit der Anbaugeräte, ihre garantierte Nutzung

auf allen Modelljahren der Geräteträger sowie der weltweite Service und Support tragen maßgeblich zur positiven Entwicklung des Unternehmens bei. Last but not least überzeugt die Qualität der Produkte. „Die meisten der 10.000 in Dänemark hergestellten Maschinen sind auch nach 25 Jahren noch im Einsatz und halten Städte, Schulen, Krankenhäuser, Friedhöfe, Wohngebiete, Parks und viele andere Außenbereiche sauber und attraktiv“, so Birkendorf weiter.

## Für die Zukunft gewappnet

Neben den vielen Highlights des ausklingenden Jahres konzentriert sich Egholm intensiv auf seine Zukunftspläne. „Themen wie Nachhaltigkeit und Produktivität werden auch in den kommenden Jahren viele technische Innovationen anstoßen und den Markt verändern. Besonders im Bereich der Elektromobilität warten große Chancen, die wir zielsicher ergreifen werden“, schließt Birkendorf. Beim

dänischen Spezialisten für Außenarealpflege sieht man sich also bestens gerüstet. Eine klare Ausrichtung auf ehrliche, bodenständige Arbeit, bei gleichzeitigem Mut zur Veränderung, bilden die ideale Grundlage für viele weitere erfolgreiche Jahre – und noch einmal mindestens 10.000 Maschinen.

<https://egholm.de/>



KENNWORT: EGHOLM-PROGRAMM

## Deutsche Baumpflegetage gehen in die Tiefe

Die Generalversammlung der Vereinten Nationen (UN) hat das Jahr 2020 zum „Internationalen Jahr der Pflanzengesundheit“ erklärt. Damit unterstreicht die internationale Gemeinschaft die Bedeutung gesunder Pflanzen für die Ernährungssicherheit und die Ökosysteme auf der Erde.

Die Pflanzengesundheit ist außerdem die Disziplin, die Maßnahmen zur Bekämpfung von Schadorganismen beschließt und umsetzt. Vom 21. bis zum 23. April 2020 vertiefen die Deutschen Baumpflegetage in Augsburg genau diese Themen im wahren Sinne des Wortes. Denn im Fokus steht neben den Folgen des Klimawandels und Baumkrankheiten vor allem der Wurzelraum als Basis gesunder Bäume.

Das Programm der kommenden Deutschen Baumpflegetage erarbeiten die Organisatoren gemeinsam mit dem Julius Kühn-Institut (JKI), 2020 Fachpartner der führenden Tagung für die Baumpflegetage. Neue Schaderreger, Trockenstress und die Folgen für die Baumkontrolle und die Baumpflegetage – das sind die Schwerpunktthemen der Vorträge und Vorführungen. „Insbesondere in den vergangenen zwei Jahren hat es vielerorts dramatische Entwicklungen gegeben“, sagt Prof. Dr. Dirk Dujesiefken, Veranstalter der

Tagung. „Wir werden in Augsburg auf das aktuelle Sterben von Buche und Ahorn und die Problematik bei der Fällung solcher Bäume eingehen. Darüber hinaus stehen die Rußrindkrankheit am Ahorn, die Massaria-Krankheit der Platane und der Asiatische Laubholzbockkäfer (ALB) auf dem Programm. All diese Krankheiten haben Konsequenzen für unsere Arbeit, und deswegen nehmen wir uns viel Zeit für diese Themen“.

## Den Wurzeln auf den Grund gehen

Nicht nur in der Krone, sondern vor allem auch im Wurzelwerk und im Boden liegen viele Ursachen für eine abnehmende Vitalität und Erkrankungen von Bäumen begründet. Deshalb werden die Deutschen Baumpflegetage in den kommenden Jahren dem unterirdischen Teil des Baumes verstärkt auf den Grund gehen. 2020 hält der „Arbeitskreis Baum im Boden“, eine 2016 gegründete interdisziplinäre Expertengruppe, mehrere Vorträge zu diesem Themenbereich.

„Den Wurzeln und dem Zustand des Bodens wird häufig zu wenig Beachtung geschenkt. Die Folgen unsachgemäßer Eingriffe in den Wurzelraum werden entweder unterschätzt, oder es besteht keine Kenntnis darüber, wie diese verhindert oder abgemildert werden können. Der Fortbildungsbedarf ist groß“, sagt der Baumsachverständige Dr. Markus

Streckenbach, Mitbegründer der Arbeitsgruppe. Gemeinsam mit den weiteren Mitgliedern des Arbeitskreises „Baum im Boden“ wird er sich künftig verstärkt in die Fachtagung in Augsburg einbringen und konkrete, praxistaugliche Hilfestellungen zu Fragen rund um die Wurzelraumsprache geben.

## Das Kletterforum

Gewohnt vielfältig präsentiert sich 2020 auch das Programm im Kletterforum, dem Treffpunkt von Baumpflägern und Seilkletterern aus mehr als 20 Ländern. Mit dabei ist zum Beispiel der Australier Richard Delaney, ein weltweit gefragter Referent zum Thema alpine Rettung und Industriekletterei mit einem nahezu enzyklopädischen Wissen über Seile, Geräte und Klettertechnik. Des Weiteren begeben die UN am 22. April 2020, also zeitgleich zu den Deutschen Baumpflegetagen, zum 50. Mal den „Tag der Erde“ (Earth Day). Das Kletterforum nimmt dies zum Anlass, die Nachhaltigkeit in der Baumpflegetagepraxis zu thematisieren.

As komplette Programm der Deutschen Baumpflegetage 2020 finden Sie ab Dezember auf der Website [www.Deutsche-Baumpflegetage.de](http://www.Deutsche-Baumpflegetage.de)





**„Mit der schneiden Sie besser ab!“**

Wir sagen Ihnen, warum!  
0 71 95 / 9 57 60 12

rückseitige Schneiden  
innenliegende Schweißnähte  
schmale Form  
gerade Schneide

Garantie + 10 Jahre

Verkauf · Vermietung · Ausführung

**WURZELRATTE**  
MEHR RODUNG GEHT NICHT

[www.wurzelratte.de](http://www.wurzelratte.de)

KENNWORT: WURZELRATTE

# Wartungsfreier und stabiler Pflasterbelag



Die Kreuzgasse in Griesheim bei Darmstadt wurde mit dem neuen Pflastersystem COMBICONNECT gepflastert. (Foto: Betonwerk Pfenning GmbH)

Verantwortliche Stadtplaner sind nicht immer voll zufrieden mit innerstädtischen gepflasterten Flächen, denn oft lösen sich schon nach kurzer Nutzungsdauer Steine aus den Flächen. Häufige Ursache hierfür sind die Fugen, die aufgrund unsachgemäßer Verlegung ihre Funktion als elastischer Puffer zwischen den Steinen nicht mehr wahrnehmen können:

Entweder die Fugen wurden von vorne herein zu gering dimensioniert oder das Fugenmaterial wurde falsch auf das Bettungsmaterial abgestimmt, so dass es in die Bettung rieselt und sich die Fuge quasi nach und nach auflöst. Die Folge sind massive Schäden an den Pflasterflächen, die oft sehr aufwendig saniert werden müssen. Um diese Probleme zu umgehen, geht die hessische Gemeinde Griesheim bei Darmstadt jetzt mit dem Pflastersystem COMBICONNECT des Betonsteinherstellers Pfenning aus Lampertheim einen neuen Weg. Sowohl im Altstadtbereich als auch in einem großflächigen Neubaugebiet wurden Pflastersteine eingebaut, die über einen werkseitig fixierten Fugenfüllstoff aus dem Material EPDM verfügen und somit systembedingt stets eine normgerechte Fuge garantieren. Schäden, die auf eine mangelhafte Fugenausprägung zurückzuführen sind, sollen damit auch auf lange Sicht vermieden werden.

Innerhalb von fünf Jahren werden in Gries-

heim mit einem Kostenaufwand von 6,2 Millionen Euro sechs innerstädtische Straßen saniert. Den Beginn machte 2019 die Kreuzgasse. Jörg Prattinger von der Stadtentwicklung Griesheim schildert die Maßnahme: „Rund um die Altstadt sind einige Straßen über die Jahre bereits sehr in Mitleidenschaft gezogen worden. Eine grundlegende Erneuerung war hier unumgänglich. Hierzu zählte auch die Kreuzgasse – unweit des Heimatmuseums. Um den Altstadtcharakter zu wahren, haben wir für die Befestigung der etwa 1.200 Quadratmeter großen Fläche einen Belag gesucht, der sich optisch harmonisch in das Umfeld einpasst. Andererseits war aber auch ein Belag gefragt, der eine gewisse Verbundwirkung bietet, damit die Flächen den Belastungen durch Müllfahrzeuge und durch den üblichen Verkehr standhält“, so Prattinger.

► **Fugenmaterial: Synthetikgummi**

Fündig wurde der Planer bei einem Produkt von dem Pflasterhersteller Beton Pfenning aus Lampertheim. Dieser hat ein Pflastersteinsystem entwickelt, das weder mit Sand noch mit Splitt verfugt wird, sondern die Fugen mit EPDM ausbildet. Hendrik Jäger, Verkaufsleiter im Hause Pfenning, beschreibt die Produktentwicklung: „Schon seit längerer Zeit haben wir nach Alternativen gesucht, die die Verlegung vereinfachen und die stets eine optimal ausgeprägte Fuge garantieren. Nach über 10-jähriger Forschungstätigkeit sind wir dann auf den Werkstoff

EPDM (Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk) aufmerksam geworden, der bereits seit Jahren erfolgreich im Fassaden- und Automobilbau zum Einsatz kommt. In Belastungstests haben wir herausgefunden, dass sich dieser Synthetikgummi sehr gut als Fugenmaterial eignet. Auf dieser Erkenntnis basierend, haben wir unser Betonsteinsystem COMBICONNECT entwickelt, bei dem die Steine mit einem werkseitig fixiertem, steinumfassendem EPDM Profil ausgestattet sind. EPDM ist ein dynamisches Material und damit hervorragend geeignet für einen maximalen Lastabtrag. Gemäß der DIN 18318 ergeben sich stets normgerechte Fugenbreiten von 4 mm, so Jäger. Ökologisch ist das Fugenmaterial EPDM unbedenklich und zudem sehr gut recycelbar. Auch zeichnet es sich durch hohe Frost- und Tausalzresistenz sowie temperaturbeständig zwischen -50 und +145 Grad.

► **Fugenbreite: stets normgerechte 4mm**

Jörg Prattinger: „Der Vorteil dieses Systems besteht darin, dass die Fuge anders als bei konventioneller Bauweise nicht ausgewaschen werden kann. Der Einsatz von Kehr-Saugmaschinen ist dabei völlig unbedenklich.“ Mit seinen Eigenschaften qualifiziert sich dieses Steinsystem in besonderer Weise für die Belastungskategorie Bk 3,2, denn zwei wichtige Voraussetzungen an die Belastungsfähigkeit sind erfüllt: Die Fugen bleiben beim System COMBICONNECT dauerhaft gemäß den Anforderungen ge-

füllt und die Steindicke beträgt 10 cm. Jörg Prattinger: „Damit ist dieses Steinsystem optimal geeignet für die Sanierung unserer innerstädtischen Straßen, denn Schäden durch ausgetragenes Fugenmaterial z.B. durch Starkregenereignisse und rangierende Fahrzeuge sind bei diesem wartungsfreien System nahezu ausgeschlossen.“ Aber auch die optischen Anforderungen erfüllt dieses Hochleistungspflastersystem in idealer Weise: „Wir haben das Pflastersystem COMBICONNECT im Format 30 x 18 x 10 cm im Ellenbogenverband im Farbton buntsandstein

eingebaut“, so Prattinger. „Der Straßenraum wirkt damit hell und freundlich und die große Fläche dank des nuancierenden Farbspiels aufgelockert und nicht monoton. Die Verlegung erfolgte sehr einfach, schnell und problemlos, da man sich den Arbeitsgang des Verfugens sparen konnte.“

► **6.000 Quadratmeter COMBICONNECT für Neubaugebiet**

Weil das System die Stadtplaner überzeugte, entschied man sich auch bei der Er-

schließung des Griesheimer Neubaugebietes „Südwest“ für diese Pflasterlösung. Jörg Prattinger: „Hier kommt derzeit auf über 6.000 Quadratmetern das System mit der Kunststoffuge zum Einsatz. Durch die pflegeleichten Fugen erhoffen wir uns über die Jahre spürbare Einsparungen bei der Pflege der Flächen.“

[www.beton-pfenning.de](http://www.beton-pfenning.de)



KENNWORT: COMBICONNECT

# Gartenprofil 3000 - Keine Angst vor ausgefallenen Formen

Für den Kirchenschmuckgarten in Oberschwappach fertigte terra-S die Wegbegrenzung. Die Beete greifen die Tropfenform des Brunnens auf und werden von Wegen umrahmt. Maßgefertigte Randbegrenzungen sind eine Stärke von terra-S.



Die Profile werden im Werk in Fürstzell genau nach Architektenplan vorgebogen und auf das exakte Längenmaß geschnitten. Jede einzelne Profilverbindung wird beschriftet und auf dem Plan vermerkt. Auf der Baustelle müssen die einzelnen Elemente nur noch miteinander verschraubt werden. Der Aufbau der Randeinfassungen ist schnell und einfach. Der Verarbeiter spart

Zeit und kann frei gewordene Ressourcen anderweitig nutzen. Es gibt also keinen Grund, bei der Gestaltung von Plätzen, Parkanlagen und anderen Grünflächen auf ausgefallenen Formen zu verzichten. Als Materialien stehen Edelstahl, verzinkter Stahl und Cortenstahl

zur Auswahl, in Höhen von 10 cm bis 30 cm. Sonderproduktionen sind möglich für Privatgärten als auch für Großprojekte.



KENNWORT: RANDBEGRENZUNGEN

Sichern Sie sich alle Auftragschancen mit unserem DirektService

2 Wochen gratis testen!

NEU

■ Sie erhalten mit unserem DirektService jede Ausschreibung, die für Sie relevant ist. Ihr persönlicher Ausschreibungsexperte informiert Sie zeitnah.

■ Individuell ausgesuchte Ausschreibungen für Sie.

■ Sichern Sie sich alle Auftragschancen und sparen Sie Zeit.

Jetzt anrufen unter 040 4019 4019 oder auf [www.ausschreibungen24.de](http://www.ausschreibungen24.de) persönlichen Rückruftermin vereinbaren.

KENNWORT: AUSSCHREIBUNGEN24

# Kehrmaschinen von Westermann sind wertvolle Helfer

Der Winter naht. Im Winterdienst müssen Gehwege und große Flächen schnell und effizient geräumt werden. Denn bei Schnee und Eis muss das gefahrlose Begehen der Gehwege gewährleistet sein.



Der handgeführte Radialbesen WR 870 Akku beim Schneefegen. (Foto: Westermann Radialbesen GmbH)

Westermann Radialbesen, der Reinigungsspezialist für die Landwirtschaft, bietet für solche Fälle eine Vielzahl an Kehrmaschinen an. Privatpersonen, Landwirte, Unternehmen oder kommunale Betriebe – alle greifen auf die praktischen Geräte zurück. Denn die Maschinen kehren den Schnee im Handumdrehen. Schnell und bequem!

## Für alle Flächen die optimale Lösung

Abhängig von der Größe der zu reinigenden Fläche kommen entweder handgeführte Modelle oder Aufsitzgeräte zum Einsatz. Für kleinere Flächen und kürzere Gehwege eignen sich beispielsweise die ganzjährig einsetzbaren, handgeschobenen Radialbesen der Akku- und Hondaserien von Westermann. Zum einen fegen sie dank ihres Bürstenwinkels Schnee auch wandbündig und auf unebenen Böden einwandfrei, zum anderen verhindern die tiefen Profile ihrer Vollgummiräder das Wegrutschen auf den vereisten Flächen. Nasse und schwere Schneemassen stellen für diese kompakten

und leicht zu bedienenden Geräte kein Problem dar.

Für die Räumung größerer Hofflächen und Plätze sowie längerer Gehwege bieten sich die Aufsitzmaschinen, wahlweise mit Akku, Benzin- oder Dieselmotor betrieben, Cleanmeleon 2, Cleanmeleon 2 XL und der Dozer mit Anbau-Radialbesen oder Schneeschild an. Letzteres ist nach links oder rechts schwenkbar, so dass die Schneemassen mühelos zur gewünschten Seite geschoben

werden können. Mittels eines montierbaren Streuwagens kann nach dem Schneeräumen noch Streumittel wie Sand, Split oder Salz ausgebracht werden. Das Streugut lässt sich nach dem Winter ebenfalls mit dem Anbau-Radialbesen mühelos und schnell wieder entfernen.

[www.westermann-radialbesen.de](http://www.westermann-radialbesen.de)



KENNWORT: WESTERMANN RADIALBESEN

# Schoon Winterdienstkomplettlösungen für Pick-ups und Transporter



Sobald die Temperaturen sinken, der Schnee fällt und die Straßen glatt werden, wird der Winterdienst für Bauhöfe der Gemeinden, Kommunen, Hausmeisterservice, Gebäudedienstleister, Garten- und Landschaftsbauer zur allgemeinen Pflicht. Hier ist viel Erfahrung gefragt, aber auch ein Partner für wirtschaftliche Lösungen.



(Foto: Schoon Fahrzeugsysteme & Metalltechnik GmbH)

Mit den Schoon Winterdienstkomplettlösungen lassen sich Straßen, Gehwege und Parkplätze hervorragend von Schnee und Eis befreien. In Kombination mit einem Schoon Kipper, einer Schoon Pritsche oder auch einer Werkspritsche sind die Fahrzeuge ganzjährig einsatzbereit. Frontseitig wird ein Lexan-Schneeschild mit Niveausgleich bestehend aus einem Spezialkunststoff montiert. Auf der Ladefläche wird mittels Zurrgurten ein Streuer angebracht.

Die Streuer sind in verschiedenen Ausführungen und variablen Maßen, wahlweise mit serienmäßiger GPS-Unterstützung, geschwindigkeitsabhängige Mengenregulierung und modernste Steuertechnik via Touch-Bedienung erhältlich. Die Ausbringungsmenge kann bequem über ein separates Bedienteil vom Fahrersitz aus stufenlos eingestellt werden. Diese sind geeignet zur optimalen Verteilung von Streugütern, wie z. B. Salz, Granulat, Sandgemisch und Splitt. Die Lexan-Schneeschilder zeichnen sich

durch eine extreme Festigkeit bei geringem Eigengewicht aus. Lexan ist ein Polycarbonat und somit langlebig und bruchfest. Der Schneepflug mit integrierter Elektrohydraulik ist fahrzeugspezifisch und versteht sich inklusive Beleuchtungsträger, Beleuchtung und Kabelbaum. Seitlich am Schild befinden sich standardmäßig Markierungsstäbe. Hydraulische Arretierung des Schneepflugs ermöglicht effizienteres Räumen. Der Schneepflug wird über eine Joysticksteuerung vom Fahrersitz aus bedient. Gegenüber Schneeschildern aus Stahl sind die Lexan-Schneeschilder frei von Korrosion und dabei noch um bis zu 25 % leichter! Somit bleiben die realen Achslasten im zulässigen Bereich. Ein zusätzlicher Anbauahmen inklusive Abdeckung und einer elektrischen Vorbereitung ermöglichen, dass ein Schild inklusive Hydraulik auch an einem anderen Fahrzeug genutzt werden kann.

Optional kann individuelles Schoon Zubehör verwendet werden, wie unter anderem:

- LED-Begrenzungsleuchten seitlich am Schild montiert
- Warnflaggen in Rot / Weiß mit biegsamen Stab und Halteratz
- Werkzeug- und Gerätehalter am Streuer z. B. für Besen und Schneeschaber

Die optimalen Winterdienstpakete werden durch die Schoon Spezialisten gemäß Kunden-



wunsch erarbeitet und sind für Pick-ups und Transporter nachrüstbar!

KENNWORT: WINTERDIENSTKOMPLETTLÖSUNGEN



Ihr B2B-Partner für  
+ Beratung  
+ Planung  
+ Montage  
+ Service

[www.gewaechshausplaza.de](http://www.gewaechshausplaza.de)



KENNWORT: GEWÄCHSHAUSPLAZA

**TEPE SYSTEMHALLEN**

**Pultdachhalle Typ PD3 (Breite: 15,00m, Länge: 6,00m)**

- Höhe 4,00m, Dachneigung ca. 3°
- mit Trapezblech, Farbe: AluZink
- inkl. imprägnierter Holzpfetten
- feuerverzinkte Stahlkonstruktion
- inkl. prüffähiger Baustatik

**Aktionspreis € 8.990,-**

ab Werk Buldern; excl. MwSt. Schneelastzone 2, Windzone 2, a. auf Anfrage

[www.tepe-systemhallen.de](http://www.tepe-systemhallen.de) · Tel. 0 25 90 - 93 96 40

KENNWORT: PULTDACHHALLE

**Abtragen von Altrasen leicht gemacht**

Der preiswerte RasenSodenSchneider **RSS3040 4x4** schafft bis zu 500 m<sup>2</sup>/h

[www.KommTek.de](http://www.KommTek.de) ☎ 06291-415959-0

KENNWORT: RASENSODENSCHNEIDER

**Inventurabverkauf 2019**  
Nur solange der Vorrat reicht!

Wir räumen unser Lager für das Frühjahr 2020! Viele Modelle zu Top-Preisen!

**WÖRMANN** world of trailers

Maschinentransporter | Tieflader überfahrbar | Pkw 3-Seitenkipper | Lkw 3-Seitenkipper

**WÖRMANN GmbH** Öffnungszeiten: [www.woermann.eu](http://www.woermann.eu)

KENNWORT: WÖRMANN-ANHÄNGER

# Großer Anhänger-Inventurabverkauf bei WÖRMANN



## Inventurabverkauf 2019 Nur solange der Vorrat reicht!

(Foto: WÖRMANN GmbH)

Die Tage bis Weihnachten sind gezählt und der Jahreswechsel steht in wenigen Wochen bevor. Der Anhängerspezialist WÖRMANN aus Hebertshausen bereitet sich aus diesem Grund mit einem großen Inventurabverkauf bereits auf die kommende Saison 2020 vor.

Um Platz für neue Kollektionen zu schaffen, werden die bestehenden Lagerbestände geräumt und viele Anhänger zu besonders günstigen Preisen angeboten. Der Abverkauf umfasst Lager-, Vorführ- und Gebrauchtanhänger sämtlicher Fahrzeugarten und bietet Top-Rabatte - solange der Vorrat reicht.

Im Rahmen der „Alt gegen Neu-Aktion“ können sich Kunden ihren derzeitigen Anhänger auf die reduzierten Sonderpreise anrechnen lassen. Bewertet wird der Gebrauchtanhänger zu 100% nach der Wörmann-Anhänger-Taxierungssoftware. Dadurch profitieren Kunden doppelt.

Im WÖRMANN-Vertriebszentrum in Hebertshausen bei Dachau stehen auf einer 50.000 qm großen Ausstellungs- und Vorführfläche mit beheiztem XXL-Showroom ein leistungsstarkes Sortiment zur Ansicht und Sofort-Mitnahme bereit. Insgesamt bietet der Anhängerspezialist rund 2.000 neue und ca. 500 gebrauchte Anhänger an. Seit 2017 gibt

es neben dem Vertriebszentrum eine Niederlassung in Wallersdorf in der Nähe von Landau a. d. Isar, direkt an der A92. Dort stehen auf 20.000 qm ca. 1.000 Anhänger für jede Transportaufgabe bereit.

Die WÖRMANN Produktpalette umfasst Anhänger für Sport und Hobby, Handel und Handwerk, Landwirtschaft und Industrie: Pkw- und Pferdeanhänger, Verkaufs-, Imbiss- und Kühlanhänger bis hin zu Lkw-Anhängern, Speditionsanhängern und Bau-Maschinenanhängern bis 40 Tonnen.



KENNWORT: WÖRMANN-ANHÄNGER

### BEILAGENHINWEIS

#### Höhenzugangslösungen

Die Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH bietet seit Jahrzehnten professionelle Höhenzugangslösungen für Arbeitsbühnen-Vermieter, Handwerk, Industrie und Kommunale Betriebe an.

Einem Teil der Auflage liegt ein Prospekt bei, der Ihnen weitere Informationen vermittelt oder über folgende URL:

[https://www.rothlehner.de/wp-content/uploads/2019/04/Rothlehner-Flyer\\_o42019.pdf](https://www.rothlehner.de/wp-content/uploads/2019/04/Rothlehner-Flyer_o42019.pdf)

Weitere Informationen erhalten Sie auch über das Kennwort: **ROTHLEHNER-PROGRAMM**



**KILOUTOU**  
www.kiloutou.de/galabau/

Vermietung  
 > Arbeitsbühnen  
 > Stapler  
 > Teleskopstapler

KENNWORT: KILOUTOU

**modatech**   
Die Transportkarre für schwere Lasten.



**Neu! Montagekran**  
für Transportkarre, Pick-up, Transporter und Anhänger

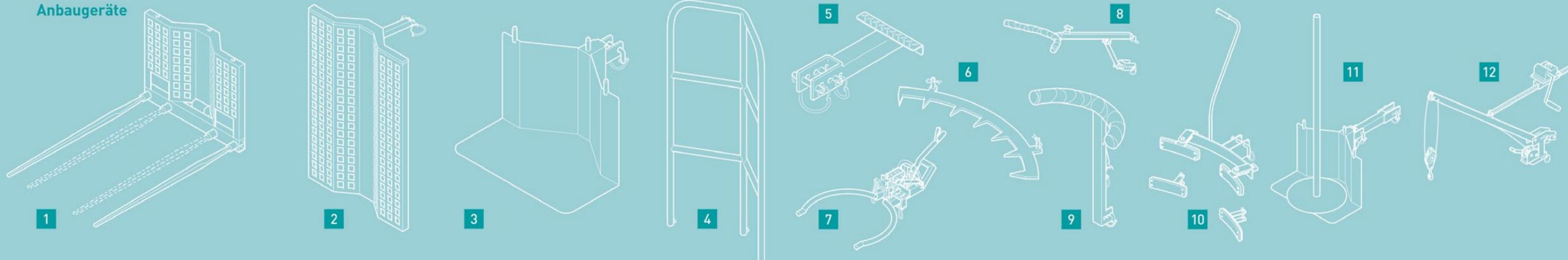


Halle 3 - Stand 3E77



Untergreifer für Pflanzkübel mit gebogenem Rand      Zaunabroller      Transportgabel mit Stapelgitter      Transportgabel      Stechzähne und Stammhalter      Kran und Steinzange      Klemmbacken für Pflanztröge (Terracotta)

**Anbaugeräte**



Kran zum Anheben, Transportieren und punktgenauem Absetzen von Findlingen und Quellsteinen



**Transportkarren für schwere Lasten**

**Leistungsstarke Merkmale:**

- Rückenschonendes Heben, Transportieren und Absetzen von schweren Gegenständen durch nur eine Person
- im Zusammenspiel mit dem höhenverstellbaren Griff und dem Fußtritt wird eine enorme Hebelwirkung erzielt
- die Transportkarre besteht aus verzinktem Stahl, ist äußerst robust und stabil
- die maximale Achslast beträgt 500 kg
- Kugelgelagerte, luftgefüllte Breitreifen mit Stahlfelgen erleichtern das Fahren auch in schwierigem Gelände
- der praktische Schnellspanngurt sichert alle Gegenstände und Lasten
- durch die umfangreichen Anbaugeräte kann die Transportkarre für viele Einsatzbereiche genutzt werden

Schaufel mit Gitteraufsatz

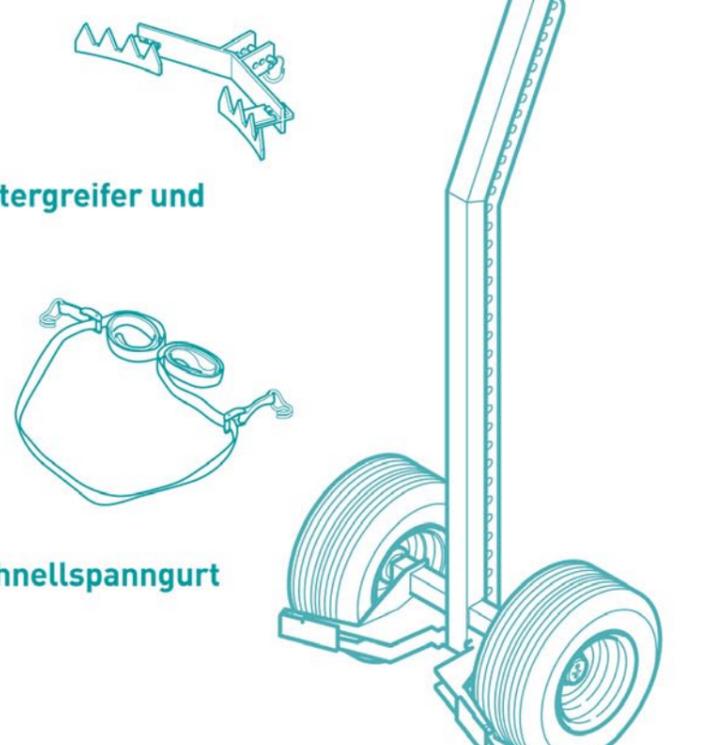


**Transportkarre**

**Grundgerät mit**

**Untergreifer und**

**Schnellspanngurt**



**Anbaugeräte**

- 1 Transportgabel
- 2 Stapelgitter Aufsatz für Transportgabel
- 3 Transportschaufel
- 4 Transportschaufelgitter Aufsatz für Transportschaufel
- 5 Fußtritt
- 6 Stechzähne
- 7 Pflanztrogeheber
- 8 Stammhalter
- 9 Asthalter
- 10 Klemmbacken mit Stützbacken
- 11 Zaunabroller
- 12 Kran

# modatech

Die Transportkarre für schwere Lasten.

Leichter und schonender Transport mit dem Pflanztrogeheber, die Greifarme sind für Gefäße mit einem Durchmesser von 40-100 cm konzipiert



Modahum GmbH · Weihermühle 2 · 82544 Egling bei München  
 Tel. +49 (0) 81 76/93 10-0 · Fax +49 (0) 81 76/93 10-93  
 www.modahum.de · info@modahum.de

## Frankreich ist Partnerland der IPM Essen 2020

Vom 28. bis zum 31. Januar 2020 findet die IPM ESSEN in der Messe Essen statt. Traditionell begleitet ein Partnerland die Weltleitmesse des Gartenbaus. Für die 2020er Ausgabe wird Frankreich im Mittelpunkt des Messegeschehens stehen.

Unter dem Motto „Quality & Innovation. The French Touch!“ wird den Fachbesuchern die Gelegenheit geboten, innovative Neuheiten von Spitzenzüchtern und -erzeugern aus ganz Frankreich zu entdecken. Präsentiert wird eine breite Palette von Produkten, die unter den unterschiedlichsten Klimabedingungen Frankreichs angebaut werden. Das europäische Land blickt auf eine lange Gartenbautradition zurück und verfügt über ein umfangreiches Know-how im Bereich Zuchtwissen. Die IPM ESSEN 2020 ist daher das ideale Forum, um diese Leistungsstärke zu demonstrieren, mit anderen zu teilen und sich darüber auszutauschen. Die Fachbesucher erwarten ein Messeprogramm in blau-weiß-roten Farben.

„Frankreich und die französische Gartenbauindustrie sind erfreut und geehrt, sich als Partner der IPM ESSEN 2020 zu präsentieren“, sagt Mikael Mercier, Vorsitzender von VAL’HOR, der Dachbranchenorganisation für Zierpflanzenbau in Frankreich. „Während sich die IPM ESSEN zweifellos zur weltweit größten Plattform für Zierpflanzen, Handel und Produktinnovationen entwickelt hat, wurde sie auch zur wichtigsten Plattform für französische Pflanzenexporteure. Seit mehr als 30 Jahren stellen führende französische Züchter und Erzeuger auf der IPM ESSEN aus, was ihre internationale Bekanntheit blühen und florieren lässt.“

Auch Messe Essen-Geschäftsführer Oliver P. Kuhr freut sich über die Partnerschaft: „Frankreich gehört seit Jahrzehnten zu den wichtigsten Ausstellernationen und ist international ein gefragtes Gartenbauland. Wir freuen uns, wenn wir den französischen Ausstellern mit der IPM ESSEN 2020 eine exklusive Plattform geben dürfen und unsere Messebesucher einen echten Mehrwert erfahren.“

### Standorte der französischen Aussteller auf der IPM 2020

Die französischen Blumen- und Pflanzenzüchter ziehen von der Galeria in die neue Halle 6 um. Die französischen Baumschulen sind wie gewohnt in Halle 7 platziert. Viele weitere französische Pflanzenexporteure, Substratlieferanten und Pflanztopfhersteller werden ebenfalls teilnehmen.

### Eröffnungsfeier mit französischem Flair und Gartenbauforum

Die am Dienstag stattfindende offizielle Eröffnungsfeier der IPM ESSEN ist eine ideale Gelegenheit, die französische Lebensart mit einem französischen Ehrengast zu feiern und zu erleben. Am Donnerstag befasst sich das Internationale Gartenbauforum mit der Frage, wie Forschung, Zusammenarbeit und öffentliche Grünanlagen die Innovation und Qualität im Gartenbausektor voranbringen und die Bedeutung von Pflanzen für die Verbesserung der Gesundheit und Lebensqualität hervorheben können.

### IPM ESSEN 2020: Frankreich hebt wichtige Rolle von Pflanzen hervor

Frankreichs Gartenbau blüht auf, und das dank der einzigartigen Vielfalt an Klimazonen, Böden, Landschaften und kulturellen Traditionen. Denn genau wie die Wein-, Käse-, Gastronomie- und Tourismusindustrie profitiert auch der französische Gartenbau von dieser außergewöhnlichen Vielfalt. Die lange Tradition von Zucht, Selektion und Anbau sowie die starken Identitäten der französischen Regionen sind in der Gartenbaubranche stark verwurzelt. Daher kann sie eine große Auswahl an hochwertigen Pflanzen vorweisen. Einige der bekanntesten und markantesten Pflanzenspezialitäten, die das Land hervorbringt, sind Rosen, Obstbäume, Rhododendren, Kamelien, Hortensien, Alpenveilchen, Chrysanthemen, Inkalilien und Dahlien.

Lebendes Grün hat einen hohen Stellenwert in Frankreich. Sowohl die Großstädte als auch die kleinen Ortschaften sind Meister darin, das Stadtbild mit Pflanzen und Blumen zu verschönern. Sie fördern und entwickeln damit nicht nur den Tourismus und die Wirtschaft, sondern steigern auch das Wohlbefinden der Einwohner. Die enge Zusammenarbeit zwischen Entscheidungsträgern,



Einkäufern und dem Gartenbausektor hat sich in dieser wichtigen Branche als überzeugender Win-Win-Ansatz erwiesen.

Je mehr sich die Gesellschaft mit dem Klimawandel auseinandersetzt desto bewusster wird ihr die Bedeutung von Bäumen und Pflanzen in den weltweiten Großstädten. Städte wie Paris, Lyon, Nantes und Nizza sind hervorragende Beispiele für die neu eingeführten „grünen Fürsprecher“, die sich heute mehr denn je für Grünflächen einsetzen, in diese investieren und ihre Städte damit für Bürger, Investoren und Besucher attraktiver machen.

### Der französische Gartenbau in Zahlen

- Die Gartenbauindustrie in Frankreich:**
- Produktion: 3.600 Firmen, 19.000
  - Arbeitsstellen, 1.600 Mio. € Umsatz
  - Einzelhandel und Großhandel: 19.000 Firmen, 58.000 Arbeitsstellen, 7.000 Mio. € Umsatz
  - Landschaftsbau: 30.000 Firmen, 91.000 Arbeitsstellen, 5.300 Mio. € Umsatz

- Zierpflanzen-Produktion in Frankreich:**
- 3.600 Produzenten
  - 16.150 ha Produktionsfläche
  - 1.600 Mio. € Umsatz
  - 1.600 ha Produktionsfläche unter Glas und Folie
  - 2.000 ha Produktionsfläche in Containern
  - 19.000 Arbeitsstellen in der Produktion
- Produktion in Frankreich:
- 12 % der gesamteuropäischen Produktion (Deutschland: 12 %, Niederlande: 32 %)

[www.ipm-essen.de/weltleitmesse/](http://www.ipm-essen.de/weltleitmesse/)



# Professionelle Höhenzugangslösungen

Die Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH bietet seit Jahrzehnten professionelle Höhenzugangslösungen für Arbeitsbühnen-Vermieter, Handwerk, Industrie und Kommunale Betriebe an.

Das Produktprogramm umfasst Anhänger- und LKW-Arbeitsbühnen, Raupengeräte und Scherenbühnen, sowie Selbstfahrer und besonders schmale. Dazu befinden sich zahlreiche Gebrauchtgeräte verschiedenster Hersteller und Bauarten im Angebot ([www.rothlehner.de/gebrauchte](http://www.rothlehner.de/gebrauchte))

Bei Rothlehner erhalten Kunden alle Leistungen aus einer Hand:

- Beratung, Vertrieb und Schulung
- Versicherung, Finanzierung, Leasing, Mietkauf
- Flächendeckende Werkstatt- und Servicestruktur, Express-Ersatzteilservice
- Sicherheitsprüfungen, zertifizierte Schulungen, und vieles mehr



(Foto: Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH)

Für den GaLaBau sind Arbeitsbühnen eine kosteneffiziente und vor allem sichere Lösung bei Höhenarbeiten. Schnelles und sicheres Arbeiten steht an erster Stelle, geländegängige, schmale und leichte Geräte eignen sich besonders für die vielfältigen Anforderungen.

Neben der umfangreichen Standardausstattung können unsere Maschinen mit vielen

Zubehör- und Ausstattungsteilen ausgestattet werden. Die Erfahrungen unserer Kunden zeigen dass sich die Investition in ein eigenes Gerät bereits ab 2-3 Einsatztagen pro Monat lohnt.

[www.rothlehner.de](http://www.rothlehner.de)



**INDUMA Rent**  
... the rental experts  
- Stuttgart -  
[info@induma-rent.com](mailto:info@induma-rent.com)

KENNWORT: VERMIETUNG

**Westermann Radialbesen**  
Kein Schnee... von gestern!  
Handgeführte Radialbesen & Aufsitzer  
Schneefrei in sekunden-schnelle  
Tel.: 05931 496900  
[www.westermann-radialbesen.de](http://www.westermann-radialbesen.de)

KENNWORT: RADIALBESEN

## ROLF SOLL VERLAG GMBH

■ green ■ public  
Fachmagazine | Online-Dienste

Kahden 17 b  
22393 Hamburg  
Telefon: +49 (0)40/606 88 2-0  
Telefax: +49 (0)40/606 88 2-88  
E-Mail: [info@soll.de](mailto:info@soll.de)  
Internet: [www.soll.de](http://www.soll.de)

Geschäftsführer:  
Claudia-Regine Soll  
Ursula-Maria Soll  
Handelsregister Hamburg B 35 255

**IVW** Auflage: 14.000 Exemplare  
Mitglied der Informationsgemeinschaft zur Feststellung der Verbreitung von Werbeträgern e.V. (IVW)

mit Kennwort-system  
Anhand von Leserfragen können Sie mit unserem Kennwortsystem zusätzlich die Resonanz auf Ihr/e Produkt/e bzw. Dienstleistung/en ermitteln.

Herausgeber: Rolf Soll  
Redaktion/Anzeigen: Claudia Soll  
Bildredaktion: Ursula-Maria Soll

**Druckerei-Anschrift:**  
PRINTEC OFFSET  
Ochshäuser Str. 45  
34123 Kassel  
Telefon: 0561/57015-0  
Telefax: 0561/57015-555  
E-Mail: [sjm@printec-offset.de](mailto:sjm@printec-offset.de)  
Internet: [www.printec-offset.de](http://www.printec-offset.de)

**GOGREEN**  
Der klimaneutrale Versand mit der Deutschen Post

**BESCHAFFUNGSDIENST GALABAU**  
Fachmagazin für das Grünflächen- & Landschaftsbaumanagement erscheint 8 Mal jährlich -  
der Preis beträgt für ein  
Jahresabonnement: 30,00,- €  
Einzelpreis: 3,50,- €  
(Inkl. Portokosten und Nutzung des Kennwortsystems)

**Haftungsausschluss:**  
Für die Inhalte der genannten Internetseiten und deren verlinkten Seiten ist der ROLF SOLL VERLAG nicht verantwortlich. Jegliche Haftung wird abgelehnt.

### Absauganlagen

**ECON**  
• Abgasabsaugung  
• Ölnebel  
• Schweißrauch  
• Schleifstäube  
... wir haben die Lösung  
ECON Werkstattausrüstungs GmbH  
Tel.: +49 (0) 2689/928747  
[info@econ-wa.de](mailto:info@econ-wa.de) - [www.econ-wa.de](http://www.econ-wa.de)

### Absperrpfosten

[www.absperrpfosten.com](http://www.absperrpfosten.com)  
Absperrpfosten/Schranken

**Hugo Knödler GmbH**  
Heinkelstraße 44  
71384 Weinstadt  
Telefon: 07151/99 51 643  
Fax: 07151/99 51 647  
email: [absperrpfosten@knoedler.de](mailto:absperrpfosten@knoedler.de)

50 Jahre SERVICE

### Aluminium-Auffahrschienen

**Schumacher Verladestysteme**  
Aluminium Auffahrschienen von 0,4 t - 40 t  
Tel. 0 22 62 / 80 59 799  
Fax 0 22 62 / 80 59 798  
[info@auffahrschienen.com](mailto:info@auffahrschienen.com)  
[www.auffahrschienen.com](http://www.auffahrschienen.com)

HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN.

### Anhänger

**STEMA**  
Der Anhänger  
MADE IN GERMANY  
[www.STEMA.de](http://www.STEMA.de)

HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN.

### Arbeitsbühnen

**DORN**  
ARBEITSBÜHNEN  
Tel. +49 (0) 89 454 632 70  
[www.dornlift.com](http://www.dornlift.com)

### Arbeitsbühnen

**RUTHMANN**  
professionals at work  
RUTHMANNECOLINE  
ab 750 € pro Monat finanzieren  
[ruthmann.de/angebot-ecoline-230](http://ruthmann.de/angebot-ecoline-230)

HIER KÖNNTE  
IHRE ANZEIGE  
STEHEN.

Bodenbefestigungen

**naturnahe  
Bodenbefestigungen**

 Körnerstr. 14  
D-79539 Lörrach  
Tel.: +49 (0) 76 21 - 42 55 758  
Fax: +49 (0) 76 21 - 42 55 759  
info@doldterra.de  
www.doldterra.de

Fahnen/Fahnenmasten

**FRANK BRÄUER GmbH & Co. KG**  
Kaiserstraße 53  
72764 Reutlingen  
Tel. 07121 / 44 001  
Fax 07121 / 44 110  
www.braeuer.de • eMail: info@braeuer.de

- Qualitäts-Aluminium Fahnenmasten und Fahnenstangen
- Werbe- und Länderfahnen
- Lichtmaste in Alu + Stahl

50-jähriges Geschäftsjubiläum

Fahnen/Fahnenmasten

**www.fahnenmast.com**  
  
Fahnen- und Fahnenmasten

  
**Hugo Knödler GmbH**  
Heinkelstraße 44  
71384 Weinstadt  
Telefon: 07151/99 51 641  
Fax: 07151/99 51 645  
email: fahnenmast@knoedler.de

Fahnen- und Lichtmaste

**alfa**®  
MASTEN.  
MADE IN GERMANY.

 **SPITZENREITER**  
in Qualität & Vielfalt

**alfa GmbH**  
Fahnen- und Lichtmaste  
Daimlerstraße 9  
D-86368 Gersthofen  
Telefon (0821) 471038  
Telefax (0821) 495318  
info@alfa-masten.de  
www.alfa-masten.de

Internet/Webseiten



**Kasulke-ProjektConsulting**  
Kahden 17 c  
22393 Hamburg  
Tel.: 040/50019865  
Fax: 040/51328137  
E-Mail: info@k-pc.de  
Internet: www.k-pc.de

Sonnensegel & Beschattung

**Planex**   
Textil im freien Raum



**Sonnensegel & Beschattung**

Am Herrschaftsweiher 41  
D-67071 Ludwigshafen  
Fon: +49 6237 976 2 - 0  
www.planex-gmbh.de

Spielplatzgeräte

**LAPPSET**   
Spielplatzgeräte  
Sportanlagen  
City+Park-Möbel  
Outdoor-Musik  
02162-501980 | www.lappset.de

Werkzeuge



**Gartenwerkzeuge und Forstwerkzeuge**  
von KRUMPHOLZ  
aus Franken bei  
www.BAFORGA.de  
Tel.: 09232/700963

Pflasterfugenmörtel

**Pflasterfugenmörtel**  
  
**fugi-fix.de**

Pflaster-Verlegezangen

**Hunklinger**  
allortech  
Pflaster-Verlegezangen  
Hand-Abziehgeräte  
Mini-Mobilbagger  
Versetzszangen  
www.hunklinger.com

Schachtdeckel aufpflasterbar

**Revo**  
SCHACHTDECKEL  
  
rund  
eckig  
auspflasterbar  
bepflanzbar  
verzinkt  
edelstahl  
Volbers und Redemann GmbH&Co.KG info@revo-deckel.de  
Garten- und Landschaftsbau, Osnabrück www.revo-deckel.de

Zubehör für Platten

**Volker Fischer**  
  
www.volfi.de

**ANTWORTSCHEIN**

Bitte per Post oder per Fax oder per E-Mail an uns einsenden. Ihre Anfragen werden von uns kostenlos und ohne Verpflichtung weitergeleitet. Und bitte Ihre Anschrift eintragen.

per Fax: 040/606882-88  
per E-Mail: info@soll.de

**ROLF SOLL VERLAG GmbH**  
BESCHAFFUNGSDIENST GALABAU  
Kahden 17 b  
22393 Hamburg

**BITTE HIER IHRE VOLLSTÄNDIGE  
ANSCHRIFT EINTRAGEN**

Zuständig ist:

Telefon:

E-Mail:

**BESCHAFFUNGSDIENST GALABAU - NOV./DEZ. 2019**

Weitere Informationen sind kostenlos erhältlich von (bitte ankreuzen):

Anfragen, die nach dem 30. April 2020 eingehen, können nicht mehr bearbeitet werden!

- |  |  |
|--|--|
| aa <input type="checkbox"/> AUSSCHREIBUNGEN24    | rb <input type="checkbox"/> RANDBEGRENZUNGEN             |
| ba <input type="checkbox"/> BÖCKMANN-ANHÄNGER    | rc <input type="checkbox"/> RASENSODENSCHNEIDER          |
| ca <input type="checkbox"/> COMBICONNECT         | rd <input type="checkbox"/> ROTHLEHNER ARBEITSBÜHNEN     |
| ea <input type="checkbox"/> EGHOLM-PROGRAMM      | re <input type="checkbox"/> ROTHLEHNER-PROGRAMM          |
| ga <input type="checkbox"/> GEWÄCHSHÄUSER        | sa <input type="checkbox"/> STIHL-PROGRAMM               |
| gb <input type="checkbox"/> GEWÄCHSHAUSPLAZA     | sb <input type="checkbox"/> SUBSTRATE                    |
| ha <input type="checkbox"/> HOLZHÄCKSLER         | ta <input type="checkbox"/> TRANSPORTKARRE               |
| ka <input type="checkbox"/> KÄRCHER-WINTERDIENST | ua <input type="checkbox"/> UMSCHALTVENTILATOREN         |
| kb <input type="checkbox"/> KILOUTOU             | va <input type="checkbox"/> VERMIETUNG                   |
| kc <input type="checkbox"/> KLETTERKURSE         | wa <input type="checkbox"/> WESTERMANN RADIALBESEN       |
| la <input type="checkbox"/> LIPCO                | wb <input type="checkbox"/> WINTERDIENSTKOMPLETTLÖSUNGEN |
| pa <input type="checkbox"/> PULTDACHHALLE        | wc <input type="checkbox"/> WÖRMANN-ANHÄNGER             |
| ra <input type="checkbox"/> RADIALBESEN          | wd <input type="checkbox"/> WURZELRATTE                  |

**FÖRST**<sup>TM</sup>  
Rely on it

# **VOLLE LEISTUNG REDUZIERTERTE EMISSIONEN**



**Die neue und verbesserte Generation emissionskonformer Benzin- und Dieselprodukte von Först**

**Buchen Sie noch heute Ihre Testvorführung**

**Kontaktieren Sie uns!**

+49 4154 999376-0

[sales@foerst-global.com](mailto:sales@foerst-global.com)

[www.foerst-global.com](http://www.foerst-global.com)